

## ●もくじ

- いわきのまちづくり  
8 創りたい ゆたかな明日、伝えたい誇れるいわき。
- めざしていくいわきの姿  
9 循環を基調とした、持続可能なまち  
10 誰もが安全に、安心して暮らせるまち  
11 活力に満ち、創造力あふれるまち
- まちづくりの方向  
12・13 I. 美しい環境を守り、育てあう  
14・15 II. 心をつなぎ、支えあう  
16・17 III. 学びあい、高めあう  
18・19 IV. 魅力を育み、磨きあう  
20・21 V. 活力を生み、力を伸ばしあう  
22・23 VI. 交わり、連携を強めあう
- 24・25 友好都市（中国・撫順市）  
親子都市（秋田県岩城町）  
国際姉妹都市（オーストラリア・タウンズビル市）  
兄弟都市（宮崎県延岡市）  
名誉市民
- 26・27 観光・物産
- 28 文化財
- 29・30 いわき市の歩み
- 31～54 資料編

## ●Contents

- Town Plan  
8 Desire to Create a Rich Tomorrow, Succeed to Iwaki with Pride
- Iwaki City, Striving to be  
9 An Underlying tone of harmony, continuing into the future  
10 A Safe and Peaceful Way of Life  
11 A Town Overflowing with Vitality and Creativity
- Directions of Town Planning  
12・13 I. Protecting a Beautiful Environment, Maturing Together  
14・15 II. Supporting Each Other, Heart are One  
16・17 III. Learn Together, Rise up Together  
18・19 IV. Polishing and Cherishing the Charm  
20・21 V. Birth of Vitality, Getting Stronger Together  
22・23 VI. Association, Together in Strong Cooperation
- 24・25 Sister City Fushun (China)  
Parent-Child City (Iwaki-machi, Akita Prefecture)  
Sister City Townsville (Australia)  
Brother City (Nobeoka City, Miyazaki Prefecture)  
Honorary Citizens
- 26・27 Tourism and Local Products
- 28 Cultural Property
- 29・30 History of Iwaki City
- 31～54 Appendix

## ●目録

- いわき(磐城)の城市建设  
8 創建富饒の明天, 世世引以為榮的城市
- いわき(磐城)市の發展目標  
9 據有特久性的以循環為基礎的城市  
10 每一個市民都能安全、安心地生活的城市  
11 充滿活力、富有創造力的城市
- 城市的建設方向  
12・13 I. 保護、培養美好的環境  
14・15 II. 心心相印、相互支援  
16・17 III. 相互學習、共同提高  
18・19 IV. 培養、蘊育魅力  
20・21 V. 充滿生機、富有創造力  
22・23 VI. 加強交流和相互聯系、
- 24・25 友好城市(中国・撫順市)  
父子城市(秋田縣岩城町)  
國際姐妹城市(奧大利亞・敦斯維爾市)  
兄弟城市(宮崎縣延岡市)  
名譽市民
- 26・27 觀光・物産
- 28 文化財寶
- 29・30 いわき(磐城)市の歷程
- 31～54 資料篇

